

## Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

---

**From:** Parmar, Dovejot (SPAC/PSPC)  
**Sent** May 20, 2020 3:20 PM  
**To:** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC)  
**Objet:** FW: Demande de réponse : N95 et Certification NIOSH

**Importance:** Haute

J'ai remarqué votre nom dans la chaîne de courriels. Pouvez-vous me donner des précisions?

### **Dove Parmar**

Special Assistant - Ontario I Adjoint spécial - Ontario  
Office of the Honourable Anita Anand I Bureau de l'honorable Anita Anand  
Public Services and Procurement Canada I Services publics et Approvisionnement Canada  
[dovejot.parmar@canada.ca](mailto:dovejot.parmar@canada.ca)

**From:** Tabbara, Marwan - Riding 1 [<mailto:Marwan.Tabbara.C1@parl.gc.ca>]  
**Sent:** May-20-20 3:15 PM  
**To:** Parmar, Dovejot (SPAC/PSPC) <[dovejot.parmar@canada.ca](mailto:dovejot.parmar@canada.ca)>  
**Objet:** Demande de réponse : N95 et Certification NIOSH  
**Importance:** Haute

**Bonjour Dove,**

**Je vous écris aujourd'hui pour demander l'aide de Services publics et Approvisionnements pour une entreprise de notre circonscription.**

**Il s'agit de Racer Machinery International, qui nous a contactés en mars avec une offre de réoutillage pour produire des équipements médicaux et a rapidement obtenu l'approbation de sa demande de LEIM.**

**Toutefois, ils semblent avoir des difficultés et des obstacles dans leurs efforts. Il semble que le principal obstacle auquel ils sont actuellement confrontés soit l'obligation de la certification NIOSH.**

**J'ai joint leur dernière correspondance ci-dessous.**

**Si vous pouviez y jeter un coup d'œil et y apporter une réponse, nous vous en serions très reconnaissants.**

**Merci d'avoir pris le temps de lire ceci, je suis sûr que vous êtes extrêmement occupés en ce moment, et nous apprécions vraiment le soutien de votre ministère.**

**Meilleures salutations,**

## Danny Moufti

Manager, Office of Marwan Tabbara  
Member of Parliament, Kitchener South — Hespeler

E-mail | Courriel: [Marwan.Tabbara.C1@parl.gc.ca](mailto:Marwan.Tabbara.C1@parl.gc.ca)

**From:** Alex Vojinovich - Racer Machinery International Inc <[alex@racerinternational.com](mailto:alex@racerinternational.com)>

**Sent:** May 12, 2020 1:48 PM

**To:** Tabbara, Marwan - M.P.; Tabbara, Marwan - Riding 1; Tabbara, Marwan - Assistant 1

**Cc:** 'O'Neill, Sean Matthew (IC)'; 'Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC)'; [celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca); [don@racerinternational.com](mailto:don@racerinternational.com)

**Objet:** Projet de fabrication de masques N95 au CANADA – Mobiliser l'industrie pour combattre la COVID-19 – Racer Machinery International Inc.

Bonjour Marwan,

J'ai parlé avec plusieurs personnes de Santé Canada, de Cambridge Materials, de l'université McMaster et du CNRC. J'ai fait un résumé de ces discussions que j'aimerais partager pour aboutir à une meilleure compréhension de l'approvisionnement dans ce domaine.

Nous avons fait des propositions et mis en œuvre tous les plans possibles pour nous assurer que nous pouvons fabriquer des masques et des matériels médicaux ici au Canada. Compte tenu du nombre de masques qui sont continuellement rejetés en provenance de l'étranger et de la pénurie actuelle, j'ai du mal à comprendre pourquoi nous n'avons pas obtenu le soutien du gouvernement pour produire ces fournitures localement.

Alors que nous essayons depuis le 24 mars 2020, d'aider à faire face à cette pandémie et que RACER est un élément essentiel des capacités industrielles clés (CIC) du Canada, il est important de rapatrier au Canada certaines activités de fabrication essentielles, il y a des obstacles et des formalités administratives que nous essayons tous de surmonter ensemble pour le plus grand bien de nos concitoyens.

La demande actuelle de masques du NIOSH fixe une limite très stricte à l'achat d'appareils fabriqués au Canada.

Alors que les États-Unis commencent à ouvrir leur économie et que les entreprises reprennent leurs activités normales, l'organisme de certification américain (NIOSH) est occupé par ses propres demandes et questions nationales.

J'ai également reçu la confirmation qu'aucune entité au Canada n'est autorisée à délivrer la certification NIOSH, même si elle est capable d'effectuer les tests.

Toutefois, Santé Canada est en pourparlers avec le NIOSH pour devenir obtenir ce pouvoir, mais SC est également en mesure de fournir une certification nationale canadienne des masques qui peuvent être utilisés dans les environnements appropriés et qui sont égaux ou supérieurs à la norme NIOSH. Même les masques NIOSH N95 (que l'Europe appelle FFP2 et la Chine, KN95) ont différents niveaux de certification.

Il existe un masque commercial N95 et un masque médical N95. Il ne suffit donc pas de demander les masques NIOSH N95 pour s'assurer que les masques appropriés sont utilisés dans les environnements considérés.

Grâce au soutien des Approvisionnements et à l'appui des premiers ministres en faveur des produits fabriqués au Canada, nous pouvons et nous allons fournir à la province le matériel adéquat pour assurer la sécurité des Canadiens. Nous demandons une modération des formalités administratives pour ouvrir la porte à l'ingéniosité, à la créativité et la puissance manufacturière canadienne pour assurer la sécurité de nos citoyens. Si la Chine peut créer une usine de masques en 12 jours pour produire 8 millions de masques par jour, il n'y a pas de raison que nous ne puissions pas en faire autant chez nous avec l'argent de nos impôts.

Sincères salutations,  
Alex

# **RACER**

1030 Fountain St N. Cambridge, ON Canada N3H 4R7

CANADA T +1.519.623.6223 x201 1 F +1.519.623.1122 1 USA T +1.716.462.6224 x201 1 F +1.716.462.6227  
[alex@racerinternational.com](mailto:alex@racerinternational.com) 1 [vvvvv.racerinternational.com](http://vvvvv.racerinternational.com) 1 Toll NA 1.888.514.1661

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. If you have received this email in error please notify the system manager. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have received this e-mail by mistake and delete this e-mail from your system. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited.